

CENTRE ENIC-NARIC FRANCE

الاعتراف بالدبلوم الأجنبي بفرنسا

إن مركز إينيك-ناريك فرنسا التابع لمؤسسة France Éducation International هو مركز المعلومات الفرنسي المعني بالاعتراف الأكاديمي بالدبلومات الأجنبية، فهو يصدر شهادات لمقارنة الدبلومات فيما بين الأنظمة التربوية الأجنبية والنظام التربوي الفرنسي بهدف تعزيز التنقل الدولي .



طالبو اللجوء واللاجئون والمستفيدون من الحماية الفرعية أو المؤقتة

بعد إرسالك ما يثبت كونك طالب لجوء أو لاجئًا أو مستفيدًا من الحماية الفرعية أو المؤقتة عند تقديم الملف، سيعتني مركز ENIC-NARIC France بطلبك للشهادة بشكل أولوي ومجاني ويتساهل في حال عدم اكتمال الملف. وإذا لم يكن لديك المستندات الأكاديمية المطلوبة، فسيتم توجيهك إلى مشروع "الجواز الأوروبي لمؤهلات اللاجئين".

لماذا تطلب الشهادة؟

لِلدِّرَاسَةِ

تستقل مؤسسات التعليم العالي في قرارات القبول الخاص بها، لكنها قد تطلبك بشهادة المقارنة من أجل توضيح مسيرتك الأكاديمية في بلدك.

لِلعَمَلِ

تساعد شهادة المقارنة صاحب العمل بفهم وتقييم مسيرتك ومستواك الأكاديمي وهو حر في طلب الشهادة وعدم طلبها. ولا تعتبر شهادة المقارنة تصريحًا لممارسة ما يسمى بالمهنة "المقننة"، التي لا يمكن ممارستها إلا بامتلاك مؤهل مهني معين أو التسجيل لدى هيئة مهنية أو كلاهما.

لِلإِشَارَةِ إِلَى أَنْ الدِّرَاسَاتِ كَانَتْ بِاللُّغَةِ الفَرَنسِيَّةِ مِنْ أَجْلِ طَلَبِ التَّجَنُّسِ

فمنذ 1 أبريل 2020، يسمح لبعض البلدان إذا اكتملت شروط الدبلوم، استخدام شهادة المقارنة الصادرة من مركز ENIC-NARIC France في طلب التجنس (مرسوم 12 مارس 2020).

أرقامنا في عام 2023



طلب شهادة **61 642**
من **171** دولة



الحصول على الاعتراف بالدبلوم الأجنبي في 5 خطوات:

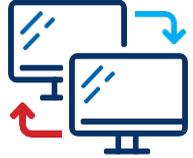
1 تأكد من أن طلبك يوافق شروط القبول
لا نستقبل تكويننا يقل عن 200 ساعة، ولا بعض
الدبلومات التي تسمح بممارسة مهنة مقننة، ولا
شهادات مستوى اللغة .



2 قم بتجهيز المستندات الخاصة بك
يجب أن يحتوي ملفك على صورة عن الهوية الشخصية وشهادة
نهائية وكشف عن العلامات والترجمات المحلفة إلا إذا كانت
المستندات باللغات الألمانية والإنجليزية والعربية والإسبانية
والإيطالية والبرتغالية، فليست هناك حاجة للترجمة.



3 أرسل ملفك
تقديم الملف (دبلوم واحد فقط لكل ملف) عبر الانترنت على
منصتنا الرقمية .
لطفًا لا ترسل المستندات الخاصة بك عن طريق البريد .
[/https://phoenix.france-education-international.fr/inscriptions](https://phoenix.france-education-international.fr/inscriptions)



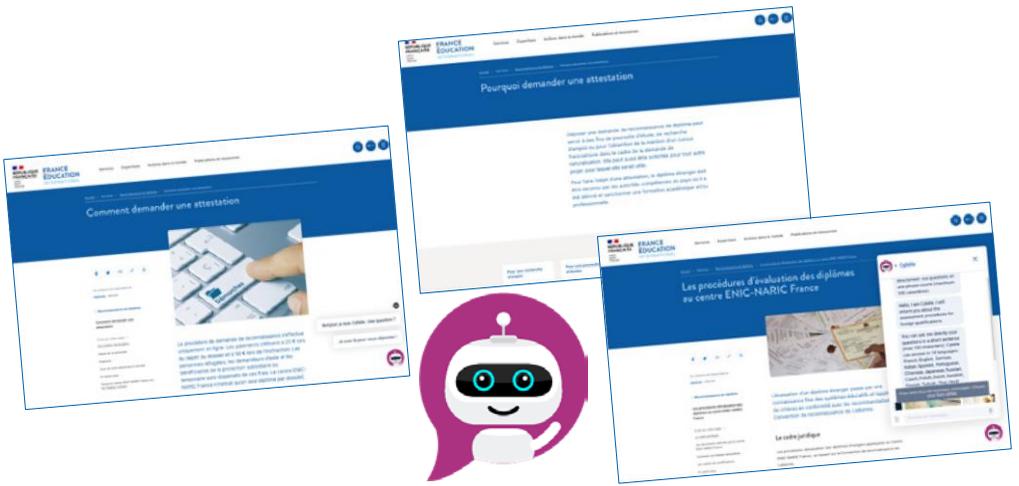
4 دفع الرسوم
تبلغ رسوم الطلب 20 يورو عند تقديم الملف و70 يورو
أثناء دراسته. ويحق لطالبي اللجوء واللاجئين والمستفيدين
من الحماية الفرعية أو المؤقتة الحصول على هذه الخدمة
مجانيًا شرط تزويد الدليل الرسمي على إحدى هذه الحالات.



5 انتظار النتيجة
يلتزم مركز ENIC-NARIC France بمعالجة الملفات خلال فترة
زمنية مناسبة. وتختلف هذه المدة بحسب الطلب. وبما أن الطلب
الحالي مرتفع بشكل خاص، فإن متوسط وقت معالجة الملفات
يبلغ حوالي 3 أشهر وسيتم إعلامك بالنتيجة عبر البريد
الإلكتروني.



لمزيد من المعلومات حول معايير قبول الملف وإصدار الشهادة، يمكنك الاطلاع على الشروط العامة.



عندك أسئلة؟

Cybèle، روبوت الدردشة لدينا، يجيبك عبر الإنترنت وبـ 18 لغة (الألمانية، الإنجليزية، الصينية، الدانمركية، الإسبانية، الفنلندية، الفرنسية، الهندية، الإندونيسية، اليابانية، الهولندية، البولندية، البرتغالية، الروسية، السويدية، التشيكية، التايلاندية، اللغة التركية)

<https://www.france-education-international.fr/article/contact-enic-naric?langue=fr>

للاتصال:

عبر الهاتف:

0170193031 من الاثنين إلى الثلاثاء من 8:30 صباحًا إلى 12:00 ظهرًا ومن 1:00 ظهرًا إلى 4:30 مساءً.

عبر مواقع التواصل الاجتماعي:

www.twitter.com/FEI_enicnaric

www.facebook.com/ENIC-NARIC-France-329758790776067



الجواز الأوروبي لمؤهلات اللاجئين

" الجواز الأوروبي لمؤهلات اللاجئين " (EQPR) هو مشروع يدعمه مجلس أوروبا لمساعدة الدول الأعضاء على تقييم مؤهلات اللاجئين الذين فقدوا وثائقهم الأكاديمية وبالتالي تسهيل اندماجهم في البلد المضيف.

. يعد مركز ENIC-NARIC France جزءًا من هذا المشروع ويشارك في جلسات التقييم.